



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局
Education Bureau
Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref.: (1) in EDB/CDI/ApL/07-02-20

電話 Telephone: 3698 3186

來函檔號 Your Ref.:

傳真 Fax Line: 2714 2456

致：各中學校長

**應用學習課程（2021-23 年度）
於中四級開辦的安排細節**

本函旨在通知學校於 2020/21 學年在中四級開辦應用學習的細節，讓有興趣參與的學校提早作出安排。

詳情

2. 現時，學生一般在中五級開始修讀應用學習課程，並於中六級完成，亦有個別學校申請參加「提早開辦應用學習課程試點計劃」¹，讓學生於中四級開始修讀應用學習課程。就 2021-23 年度的應用學習課程，一如以往，學校可考慮於 2020/21 學年提早在中四級開辦有關課程，讓學生在中四級開始修讀並於中五級完成課程。按照現行安排，有關學生須在升讀中六時報考 2023 年香港中學文憑考試（文憑試）相關應用學習科目。至於在中五級開辦有關課程的安排²，請參閱稍後發布的通函。

3. 就提早於中四級開辦應用學習課程（2021-23 年度）的安排，學校請參閱附錄一的課程一覽表及課程施行模式，以及附錄二的申請注意事項。

4. 貴校如有意於 2020/21 學年在中四級開辦應用學習課程，請填妥附錄三的申請表，並透過傳真（傳真號碼：2714 2456）向教育局課程發展處應用學習組遞交申請表。以模式一及模式二開辦課程的截止申請日期分別為本年 6 月 24 日及 7 月 15 日。請注意，學校如擬開辦模式二班別（包括跨校協作模式），須先與有關課程提供機構達成初步協議，訂定施行細節，包括分配教學工作、提供課堂支援、安排場地和設施等。

¹ 有關為 2020-22 年度應用學習課程推行的「提早開辦應用學習課程試點計劃」的詳情，請參閱教育局通函第 174/2019 號第 20 段。

² 學校可為在 2020/21 學年就讀中四級的學生，申請在中五及中六級修讀 2021-23 年度的應用學習課程，並報考 2023 年香港中學文憑考試有關應用學習科目。

5. 為讓有關學生在選讀應用學習課程時作出明智選擇，學校除提供輔導支援外，亦可鼓勵學生參閱已上載的應用學習課程概覽（2020-22）³（http://www.edb.gov.hk/apl/prospectus_2020-22.pdf）。學校亦可遞交附錄四的表格以索取課程概覽。

資訊科技精要

6. 教育局通函第 174/2019 號附錄一提及，自 2020 年初，應用學習課程「資訊科技精要」已在個別學校試行。該先導計劃旨在嘗試發展與資訊科技和 STEM 相關及有業界參與的進階路徑，以在中四級修讀「資訊科技精要」為起點，並為在文憑試成績達到副學位課程最低入學要求的學生，提供銜接高級文憑課程的機會。

7. 除現時參與試行的學校外，「資訊科技精要」課程將會開放予所有將於 2020/21 學年在公營及直資學校就讀中四級的學生（即現時就讀中三級的學生）以模式一報讀。課程預計將於 2021 年 1 月在中四級開課。有意為中三級學生報讀該課程的學校請參閱第 3 及第 4 段所述的申請安排。報讀課程的學生會被邀請參與課程提供機構其後安排的面試。有關課程的詳情，請參閱以下網址：<https://www.sce.hkbu.edu.hk/tc/programme/applied-learning-tech-basics/>。

查詢

8. 如有進一步查詢，請致電 3698 3179 或 3698 3177 分別與本局課程發展處應用學習組莊蓉萍女士或劉美珊女士聯絡。

教育局局長

（謝婉貞  代行)

連附件

2020 年 5 月 26 日

³ 可供學校於 2020/21 學年在中四級開辦的應用學習課程（2021-23 年度），基本上是 2020-22 年度的應用學習課程並已獲批核繼續提供的課程。

高中應用學習課程（2021–23 年度）
可供於 2020／21 學年中四級開辦課程一覽表
List of Senior Secondary Applied Learning Courses (2021–23 Cohort) for
Course Commencement at Secondary 4 in the 2020/21 School Year

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目 代碼 Subject Code	課程 ^{註一} Course ^{NOTE 1}	課程提供機構 ^{註二} Course Provider NOTE 2	教學語言 Medium of Instruction	施行模式 ^{註三} Mode of implementation NOTE 3
創意學習 Creative Studies	設計學 Design Studies	676	時裝形象設計 [®] Fashion Image Design [®]	VTC	中文或英文 Chinese or English	1, 2
	媒體藝術 Media Arts	707	數碼漫畫設計與製作 Digital Comic Design and Production	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2
媒體及傳意 Media and Communication	媒體製作與公共 關係 Media Production and Public Relations	708	公關及多媒體傳訊 PR and Multimedia Communication	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2
商業、管理及 法律 Business, Management and Law	商業學 Business Studies	693	商業數據應用 Data Application for Business	HKIT	中文或英文 Chinese or English	1
		681	市場營銷及網上推廣 [®] Marketing and Online Promotion [®]	CityU (SCOPE)	中文 Chinese	1, 2
服務 Services	食品服務及 管理 Food Services and Management	688	甜品及咖啡店營運 [#] Pâtisserie and Café Operations [#]	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2
		616	西式食品製作 [#] [®] Western Cuisine [#] [®]	VTC	中文或英文 Chinese or English	2
	款待服務 Hospitality Services	709	機場客運大樓運作 Airport Passenger Terminal Operations	HKCT	中文 Chinese	1, 2
		611	酒店服務營運 [#] Hospitality Services in Practice [#]	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2
		615	酒店營運 [#] Hotel Operations [#]	VTC	中文或英文 Chinese or English	2
		應用科學 Applied Science	醫療科學及健康 護理 Medical Science and Health Care	592	中醫藥學基礎 Foundation in Chinese Medicine	HKU (SPACE)
618	健康護理實務 Health Care Practice			CICE	中文或英文 Chinese or English	1, 2
660	醫務化驗科學 [®] Medical Laboratory Science [®]			HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2
心理學 Psychology	662		應用心理學 [#] Applied Psychology [#]	LIFE	中文或英文 Chinese or English	1
運動 Sports	674		運動及體適能教練 [#] Exercise and Fitness Coaching [#]	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2
	627		運動科學及體適能 [#] [®] Exercise Science and Health Fitness [#] [®]	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 ^{註一} Course ^{NOTE 1}	課程提供機構 ^{註二} Course Provider ^{NOTE 2}	教學語言 Medium of Instruction	施行模式 ^{註三} Mode of implementation ^{NOTE 3}
工程及生產 Engineering and Production	土木、電機及機械工程 Civil, Electrical and Mechanical Engineering	683	電機及能源工程 [®] Electrical and Energy Engineering [®]	VTC	中文或英文 Chinese or English	1, 2
	資訊工程 Information Engineering	706	資訊科技精要 ^{註四} Tech Basics ^{NOTE 4}	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	1
	服務工程 Services Engineering	640	航空學 Aviation Studies	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2
		698	鐵路學 [®] Railway Studies [®]	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2

備註 Remarks

課程提供機構會因應個別情況（例如：報讀個別課程的學生人數、課堂安排、場地和資源調配等），確定最終會否在中四級開辦有關課程（包括以中文或英文為教學語言的班別）。Course providers will confirm finally whether to provide relevant courses (including classes with Chinese or English as the medium of instruction) at Secondary 4 according to individual situation (e.g. number of student applicants for individual courses, lesson arrangement, venues and resources allocation, etc).

所有將於 2021–23 年度提供的應用學習課程會於稍後發出的通函中公布。All Applied Learning (ApL) courses to be provided in the 2021-23 cohort will be announced in the circular memorandum to be issued later.

註一 NOTE 1

學生在同一個課程組別內只可修讀一科標示有「#」的課程。標示有「@」的課程現正進行課程檢視，經教育局批核後將於 2021-23 年度提供。For courses marked with “#”, only **ONE** course in the course cluster can be taken by a student. Courses marked with “@” are being reviewed and will be provided in the 2021-23 cohort subject to approval by the Education Bureau.

所有在資助中學、官立中學、直接資助中學、按位津貼學校及設有高中班級的特殊學校修讀由課程發展議會所建議之高中課程的學生，將獲教育局全數資助課程費用。All students in aided, government and Direct Subsidy Scheme secondary schools, caput schools and special schools operating senior secondary classes following the senior secondary curriculum recommended by the Curriculum Development Council will be fully subsidised by the Education Bureau to take ApL courses.

註二 NOTE 2

課程提供機構 Course Provider

CICE	明愛社區書院	Caritas Institute of Community Education
CityU(SCOPE)	香港城市大學專業進修學院	School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong
HKBU(SCE)	香港浸會大學持續教育學院	School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University
HKCT	香港專業進修學校	Hong Kong College of Technology
HKIT	香港科技專上書院	Hong Kong Institute of Technology
HKU(SPACE)	香港大學專業進修學院	School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong
LIFE	嶺南大學持續進修學院	Lingnan Institute of Further Education
VTC	職業訓練局	Vocational Training Council

註三 NOTE 3

模式一的課程主要安排在星期六於課程提供機構的場地進行，並由該機構認可的導師教授。學校須按課程提供機構的時間表，安排學生外出上課；而模式二的課程主要於學校進行，並由學校教師聯同課程提供機構認可的導師負責課堂的安排。學校須與課程提供機構訂定施行細節，包括分配教學工作、提供課堂支援、安排場地和設施等。For Mode 1, courses take place mainly at the venues of course providers on Saturdays and are taught by the tutors who are recognised by the course providers. Schools should make arrangements for students to attend the courses according to the timetables set by the course providers. As for Mode 2, courses take place mainly in schools, with lessons collaboratively arranged by teachers of schools and tutors recognised by course providers. Schools should work out the detailed arrangements with course providers, such as allocation of teaching work, provision of lesson support, arrangements of venues and facilities, etc.

註四 NOTE 4

為探討應用學習的課程發展方向和推行模式，包括引入更多業界的參與，應用學習試點課程「資訊科技精要」在 2019/20 學年開始試行。參與計畫的機構包括課程提供機構香港浸會大學持續教育學院及試行的學校。「資訊科技精要」將繼續於 2020/21 學年試行。除試行的學校外，2021-23 年度的課程將以模式一公開接受申請，並將於 2021 年 1 月在中四級開課。有意報讀課程的學生（適用於將於 2020/21 學年就讀中四級的學生）須透過就讀學校申請，並參與課程提供機構其後安排的會見程序。To explore the direction of curriculum development and implementation modes of ApL, including more engagement of industries, a pilot ApL course “Tech Basics” has been tried out in the 2019/20 school year. The participating organisations in the scheme include School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University, the course provider, and the pilot schools. “Tech Basics” will continue to be tried out in the 2020/21 school year. In addition to the pilot schools, the course will be open for Mode 1 applications for the 2021–23 cohort, which will commence at Secondary 4 in January 2021. Students (applicable to students who will study secondary 4 in the 2020/21 school year) intending to apply for the course should submit their applications through schools and participate in the interview processes to be arranged by the course provider later.

在 2020/21 學年於中四級開辦 應用學習課程(2021-23 年度)

申請注意事項

有意於 2020/21 學年在中四級開辦應用學習課程(2021-23 年度)的學校可選擇以模式一或/和模式二(包括跨校協作模式) 進行申請，注意事項如下：

以模式一申請開辦課程

- 學校須於 **2020 年 6 月 24 日 (星期三)** 或之前填妥附錄三的申請表 (包括相關資料如課程名稱、課程施行模式、擬報讀學生人數等)，並遞交至教育局課程發展處應用學習組。
- 課程提供機構於 **2020 年 7 月 4 日 (星期六)** 或之前透過學校通知學生有關甄選面試安排 (包括日期、時間、形式)。教育局隨後會盡快通知學校甄選結果。
- 教育局於 **2020 年 7 月 15 日 (星期三)** 或之前聯絡個別學校，透過由校長核實的修讀學生名單以確定多元學習津貼的暫定撥款。有關津貼於 2020 年 8 月發放。
- 課程的開課安排會於開課前上載應用學習組網頁 (www.edb.gov.hk/apl)。

以模式二申請開辦課程

- 學校須於 **2020 年 7 月或之前** 事先與課程提供機構商議在中四級開辦模式二課程的安排細節 (例如：釐定課程修讀期、上課時間表、甄選學生程序；分配教學工作、提供課堂支援、安排場地和設施、課程費用減免等)。在適當條件下，部分課程提供機構會為相關學校安排校本導引課程。
- 學校須於 **2020 年 7 月 15 日 (星期三)** 或之前填妥附錄三的申請表 (包括相關資料如課程名稱、課程施行模式、擬報讀學生人數等)，並遞交至教育局課程發展處應用學習組。倘若學校需要更多時間和課程提供機構商討相關申請，請與應用學習組聯絡，以便作出支援。
- 課程提供機構會按照與學校議定好的安排甄選學生及通知學校有關甄選結果。教育局隨後會聯絡個別學校，透過由校長核實的修讀學生名單以確定多元學習津貼的暫定撥款。有關津貼最早於 2020 年 8 月發放。
- 學校須於開課前與課程提供機構協定開課安排。
- 學校須於開課前就使用學校校舍與課程提供機構擬定書面協議 (例如：備忘錄) 及作妥善保管。請注意，根據《教育條例》(第 279 章) 註冊的課程提供機構須在學校同意下，向教育局學校註冊及監察組提出增設校舍的申請。

在2020/21學年於中四級開辦
應用學習課程(2021-23年度)

申請表

請於 **2020年6月24日或之前[模式一]** / **2020年7月15日或之前[模式二]**將已填妥的申請表傳真(傳真號碼: 2714 2456)至教育局課程發展處應用學習組。
如有查詢,請致電3698 3186與教育局課程發展處應用學習組聯絡。

備註:

1. 本申請表須由有意在 2020/21 學年於中四級以模式一 / 模式二開辦應用學習課程的學校填寫。假如模式二課程是以跨校協作的途徑安排,則每所學校都須分別遞交申請表。
2. 如有需要,請複製本申請表丙部。
3. 若學校以模式二開辦課程而未能於上述日期遞交申請表,請與應用學習組聯絡,以便提供支援。
4. 教育局在收到申請後會適時透過電郵與個別學校確認修讀學生的資料。

甲、學校及聯絡人資料

學校名稱													
學校編號												電話	
聯絡人姓名											職位		
電話				傳真				電郵					

乙、校長聲明

本人確定

- (a) 本校有意在2020/21學年於中四級共開辦 _____ 個應用學習課程,詳情見後頁。
- (b) (只適用於以模式二申請開辦課程的學校) 本校已與有關課程提供機構就於中四級以模式二開辦應用學習課程達成初步協議。

校長簽署: _____

校長姓名: _____

日期: _____



丙、開辦的應用學習課程資料

應用學習課程 1

課程提供機構				
課程名稱		模式*	1	2
開始日期 (月/年)		完成日期 (月/年)		跨校協作
備註		學生人數		

應用學習課程 2

課程提供機構				
課程名稱		模式*	1	2
開始日期 (月/年)		完成日期 (月/年)		跨校協作
備註		學生人數		

應用學習課程 3

課程提供機構				
課程名稱		模式*	1	2
開始日期 (月/年)		完成日期 (月/年)		跨校協作
備註		學生人數		

應用學習課程 4

課程提供機構				
課程名稱		模式*	1	2
開始日期 (月/年)		完成日期 (月/年)		跨校協作
備註		學生人數		

* 請在適當的空格填上「✓」號

應用學習課程資料索取表格 Request Form for Applied Learning Course Materials

學校如需領取課程資料，請傳真本表格至教育局課程發展處應用學習組辦理（傳真號碼：**2337 0371**），並按本局指定日期派人於下午**2時至4時半**前往以下地點領取：

If schools wish to collect the course materials, please fax this application form to Applied Learning Section, Curriculum Development Institute, EDB (fax no.: **2337 0371**), and collect the course materials according to the specified date at the following venue **from 2:00 pm to 4:30 pm**:

九龍塘沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心西座一樓 W130 室
Room W130, 1/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre,
19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon

查詢電話 Enquiry Telephone No.: **3698 3185**

第一部分：由學校填寫 Part I: To be completed by School

學校名稱

Name of School: _____

聯絡人 先生 Mr/

Contact Person: 女士 Ms* _____ 日期 Date: _____

電話號碼 Tel. No.: _____ 傳真號碼 Fax No.: _____

*請刪去不適用者。 Please delete as appropriate.

本校擬索取刊物的數量及領取日期如下：

Our school wishes to obtain the following publications with quantities and date of collection proposed below:

課程概覽 Prospectus 2020-22: _____ 本 copies

資料單張 Information Leaflet 2020-22: _____ 份 copies

擬領取日期: 2020 / _____ / _____
Proposed date of collection: _____
月 Month 日 Day

學校蓋印
School Chop

第二部分：由教育局填寫 Part II: To be completed by the Education Bureau

請帶同此表格並自備搬運工具於指定日期領取以下課程資料。

Please bring along this form and carrying tools for collecting the following course materials on the specified date.

課程概覽 Prospectus 2020-22: _____ 本 copies

資料單張 Information Leaflet 2020-22: _____ 份 copies

領取日期:
Date of collection: 2020 / _____ / _____
月 Month 日 Day

蓋印
Chop